

Spotkanie z kulturą grecką

Autor: Eugenia Kowalska

03.04.2011.

Zmieniony 10.05.2011.

W dniu 31 marca 2011 r. gościliśmy w szkole - pana Markosa Jeropulosa, z pochodzenia Greka, obecnie mieszkającego w Łodzi. Rodzina Jeropulos jest zaprzyjaźniona z naszym liceum od lat. Pan Stathis Jeropulos, senior rodu, artysta plastyk, był zawsze życzliwym gościem honorowym Klubu Europejskiego w naszym liceum. Jego synowie, Mikis i Markos, są absolwentami XXIII Liceum Ogólnokształcącego. Z wykształcenia są ekonomistami, pracują na wyższych łódzkich uczelniach.

Spotkanie z panem Markosem było kolejnym z cyklu, które odbyły się w ramach Projektu Językowo-Historycznego „Wielokulturowa Łódź – wczoraj i dziś”.

{jgxtimg

src:=[images/stories/artykuly/szkola_globalna/spotkanie_z_kultura_grecka/spotkanie_z_kultura_grecka_01.jpg] width:=[400]}

Tym razem nasz gość przybliżył młodzieży kulturę grecką. W interesujący sposób opowiedział historię zagmatwanych dziejów Półwyspu Bałkańskiego oraz związane z tym burzliwe dzieje jego rodziny.

Uczniowie dowiedzieli się o historii, obyczajach i tradycjach kultury wzywanych przez Greków

zamieszkujących obecnie na terenie Polski (ok. 1 tysiąca osób) oraz aktualnie mieszkających w Łodzi (30 osób).

Wysłuchaliśmy też nagrań tradycyjnej muzyki greckiej, podziwialiśmy piękny, pełen ekspresji taniec grecki oraz poznaliśmy tajniki greckiej kuchni. Wprowadziło nas to w prawdziwie greckie klimaty.

{jgxtimg

src:=[images/stories/artykuly/szkola_globalna/spotkanie_z_kultura_grecka/spotkanie_z_kultura_grecka_02.jpg] width:=[400]}

Nawiązując do historii Grecji, młodzież przedstawiła panu Markosowi wykonaną przez siebie wystawę „Starożytne i Nowożytne Igrzyska Olimpijskie dla Poligotów”. Jedną z plansz, na której zamieszczone zostały informacje, ilustracje, zapis nutowy i tekst hymnu nowożytnej olimpiady w językach obcych (greckim, angielskim, niemieckim, francuskim, włoskim, rosyjskim) wzbudziła szczególne zainteresowanie naszego gościa.

{jgxtimg

src:=[images/stories/artykuly/szkola_globalna/spotkanie_z_kultura_grecka/spotkanie_z_kultura_grecka_03.jpg] width:=[400]} Wersja hymnu olimpijskiego w języku greckim, który skomponował Spiros Samara a słowa napisał Kostis Palamas, posłużyła do analizy językowej i nauki uczniów alfabetu języka greckiego. Mimo trudnej wymowy słów w języku greckim, z pomocą pana Markosa, udało się młodzieży przeczytać pierwszą zwrotkę hymnu olimpijskiego.

Oczywiście nie zapomnieliśmy o sesji zdjęciowej z naszym gościem.

Mamy nadzieję, że spotkanie to stanie się zachętą do pogłębiania wiedzy na temat kultury greckiej, inspiracją do nauki większej ilości języków obcych i być może, w przyszłości, podjęcia studiów językoznawczych.

Może bliższy kontakt z językiem greckim pomoże w ujawnieniu się ukrytych talentów i zainteresowań naszej młodzieży np. kulturą antyczną, filologią klasyczną bądź lingwistyką stosowaną - bo, jak twierdził wielki niemiecki poeta Johann Wolfgang Goethe, „Tylekroć jesteś człowiekiem, ile znasz języków obcych”.

{mospagebreak title=Hymn olimpijski} Informacja z Wikipedii: „Pierwowzór hymnu olimpijskiego występował już w starożytności. Tradycja grecka przypisała go poecie Archilochosowi, który stworzył Hymn do Heraklesa. Podczas koronowania sportowców olimpijskich wykonywano tenella kallinike; tenella oznaczała dźwięk liry, natomiast kallinikos - przymiotnik "zwycięski".

{jgxtimg

src:=[images/stories/artykuly/szkola_globalna/spotkanie_z_kultura_grecka/spotkanie_z_kultura_grecka_10.jpg] width:=[200]}

Hymnem olimpijskim jest utwór skomponowany przez Spiros Samarę z okazji I Igrzysk Olimpijskich w Atenach w 1896r, którego słowa napisał Kostis Palamas. W 1957 r. żona Spirosa Samary zrzekła się praw do hymnu na rzecz Międzynarodowego Komitetu Olimpijskiego. Na 54. Sesji MKOl w Tokio w 1958 r. utwór Samary zatwierdzono jako jedyny oficjalny hymn olimpijski, a partyturę zdeponowano w siedzibie MKOl.

{jgxtimg

src:=[images/stories/artykuly/szkola_globalna/spotkanie_z_kultura_grecka/spotkanie_z_kultura_grecka_

11.jpg] width:=[200]}

Utwór ten, jako oficjalny hymn olimpijski, w wykonaniu Samary i Palamasa w aranżacji włoskiego kompozytora Domenico Fantiniego jest wykorzystywany od igrzysk olimpijskich w Rzymie w 1960 roku. Jest również oficjalnym hymnem Międzynarodowej Akademii Olimpijskiej oraz Greckiego Komitetu Olimpijskiego." ORIGINAL LYRICS BY KOSTIS PALAMAS Music: Spiros Samara

ΑΡΧΑΙΟ ΠΝΕΥΜΑ

ΑρχαΖο Πν&εpsilon;Íμ'
 α&θηΖν&ατον, &α&γ&α;ν-
 &π&ι;&α&τ&α;-&ρ&α;&α&λ&φ;&α;
 &τ&α;ο&υ&psilon;&ω;&ρ&α;&α&λ&φ;&ζο&υ&psilon;, &τ&α;ο&υ&psilon;&μ&ε;&ε&γ&α;&ζ&λ&α&μ&β;ο&υ&psilon; &κ&α;&π&α;&α&ι&ο&τ&α; &τ&α;'
 &α&λ&λ&α;&ε&τ&α;&θ&ε&τ&α;&ι&ο&α&ν;ο&ι&ι;, &κ&α;&π&α;&α&τ&α;-&β&ε&τ&α;&α&λ&φ;, &φ&ι;&α&λ&λ&α;&ε&ρ&ο;Í&σ&ι&μο&υ&psilon;&κ&α;&ι&ο&τ&α; Ζ&σ&ι&μ&α;&τ&α;&ρ&ο;&α&λ&φ;&ψ&ι;' &ε&ρ&ο;&δ&ε&λ&τ&α;Í &π&ι;-&ρ&ο;&α&λ&φ;&σ&ι&μ&α;&τ&α;&ε&τ&α; &δ&ε&λ&τ&α;□&ξ&ι;&α&λ&φ; &τ&α;&ε&τ&α;&σ&ι&μ&α;&δ&ε&λ&τ&α;&ι&ο&κ&α;&π&α;□&σ&ι&μ&α;&f;&σ&ι&μ&α;ο&υ&psilon;&γ&α;&μ&α;&ε&τ&α;&σ&ι&μ&α;&f;&κ&α;&π&α;&α&ι&ο&τ&α; &τ&α;'
 ο&υ&psilon;&ρ&ο;&α&λ&φ;&α&ν;ο&ι&ι;. &σ&ι&μ&α;&τ&α;ο&υ&psilon;&δ&ε&λ&τ&α;□&μ&μο&κ&α;&π&α;&α&ι&ο&σ&ι&μ&α;&τ&α;ο&υ&ε;&π&ι;Ζ&λ&α&μ&β;&ε&ρ&ο;&μ&μ&α&λ&φ; &κ&α;&π&α;&α&ι&ο&σ&ι&μ&α;&τ&α;ο&υ&ε;&λ&α&μ&β;&ι&ο&θ&ε&τ&α;&ρ&ο;&ι&ο&τ&α;, &σ&ι&μ&α;&τ&α;&ω&μ&ε;&α&ν; &ε&ρ&ο;&υ&ε;&γ&α;&μ&α;&ε&ρ&ο;&α&ν;Í&α&ν;&α&λ&φ;&γ&α;&μ&α;Í&α&ν;&ω&μ&ε;&α&ν; &λ&α&μ&β;&α;&μ&ψ;&ε&ρ&ο; &τ&α;&ι&ο&α&ν;ο&ρ&ο;&μ&μ;□
 &κ&α;&π&α;&α&ι&ο&μ&μ;&ε&ρ&ο; &τ&α;' &α&λ&φ;&μ&μ;Ζ&ρ&ο;&α&λ&φ;&α&ν;&τ&α;ο&υ&ε;&σ&ι&μ&α;&τ&α;&ε&ρ&ο;&φ&ι;Ζ&α&ν;&ω&μ&ε;&σ&ι&μ&α;&ε&ρ&ο;&κ&α;&π&α;&λ&α&μ&β;&ω&μ&ε;&α&ν;Ζ&ρ&ο;&ι&ο&τ&α;
 &κ&α;&π&α;&α&ι&ο&σ&ι&μ&α;&ι&ο&δ&ε&λ&τ&α;&ε&ρ&ο;-&α&ν;&ι&οο&π&ι;&λ&α&μ&β;&α;&σ&ι&μ&α;&ε&ρ&ο; &κ&α;&π&α;&ι&ο&τ&α; Ζ&ξ&ι;&ι&οο&τ&α; &τ&α;ο&υ&ε;&κ&α;&π&α;ο&ρ&ο;&μ&μ;Ζ.
 &Κ&α;&π&α;Ζ&μ&μ;&π&ι;ο&ι&ο&τ&α;, &β&ε&τ&α;ο&υ&ε;&α&ν;Ζ &κ&α;&π&α;&α&ι&ο&π&ι;-&λ&α&μ&β;&α&λ&φ;&γ&α;&μ&α; &φ&ι;-&γ&α;&μ&α;&γ&α;&μ&α;ο&υ&ε;&α&ν;&μ&μ;&α&λ&φ;&ζ&ε&τ&α;Ζ &σ&ι&μ&α;ο&υ&ε;&σ&ι&μ&α;&α&λ&φ;&α&ν;& -&α&ν;&α&λ&φ;&σ&ι&μ&α;&f;&λ&α&μ&β;&ε&ρ&ο;&υ&ε;&π&α;&κ&α;ο&π&ι;□&ρ&ο;&φ&ι;&υ&ε;&ρ&ο;ο&π&ι;&μ&μ;-&γ&α;&μ&α;&α&λ&φ;&σ&ι&μ&α;&f;&α&ν;&α&λ&φ;□&σ&ι&μ&α;&f;&κ&α;&π&α;&α&ι&ο&τ&α; &τ&α;&ρ&ο;-&χ&ι;&ε&ρ&ο;&ι&ο&σ&ι&μ&α;&τ&α;ο&υ&ε;&α&ν;&α&λ&φ;□&ε&ρ&ο;&δ&ε&λ&τ&α;Í &π&ι;&ρ&ο;ο&π&ι;&σ&ι&μ&α;&κ&α;&π&α;&υ&ε;&π&ι;&α&ν;&ε&τ&α;&τ&α;□&σ&ι&μ&α;&f;&σ&ι&μ&α;ο&υ&ε;&ρ&ο;&α&λ&φ;&ζο&υ&ε;&π&ι;&μ&μ; &α&λ&φ;&γ&α;&μ&α;Ζο&υ&ε;&π&ι;&μ&μ;' &α&λ&φ;&θ&ε&τ&α;Ζ&α&ν;&α&λ&φ;&τ&α;ο&υ&ε;, &κ&α;&π&α;Ζ&θ&ε&τ&α;&ε&ρ&ο; &λ&α&μ&β;&α&λ&φ;□&σ&ι&μ&α;&f;&.

{mospagebreak title=Galeria zdjęć}

{jgxfal folder:=[images/stories/artykuly/szkola_globalna/spotkanie_z_kultura_grecka] cols:=[4]}